

Université de Sherbrooke	Faculté des lettres et sciences humaines	Département d'histoire
HST 667 L'histoire au-delà des frontières : comparatisme, transnationalisme et métissage dans « la longue durée » (3 crédits)		
Professeur : Maurice Demers		Bureau : A4-503
Téléphone : (819) 821-8000 poste 65663		Courriel : Maurice.Demers@USherbrooke.ca
Disponibilités : jeudi de 10h-12h ou par Teams sur rendez-vous		

PLAN DE COURS

CIBLES DE FORMATION

Expliciter la pratique de l'histoire en dehors du strict cadre de l'État-nation. Appréhender les approches comparatives, connectées, transnationales et transculturelles afin d'analyser les interactions entre aires culturelles distinctes dans une perspective historique. Valoriser les avantages de l'interdisciplinarité pour concevoir certains sujets historiques ou analyser les identités métissées. Connaître la contribution des principaux auteurs qui ont développé de telles approches.

CONTENU

Les débuts du comparatisme en Europe et au Québec. L'histoire braudélienne des réseaux de relations et l'émergence de l'histoire globale. L'histoire connectée des empires au XVI^e siècle. L'histoire de l'impérialisme, de l'identité du colonisé et des identités transfrontalières. Transferts culturels, flux migratoires et identités transnationales. Les identités subalternes et les usages politiques de la référence à l'Autre. L'histoire hybride et métissée des Amériques.

ORGANISATION DES SÉANCES

1. Introduction musicale et/ou présentation de 15-20 minutes par un groupe de 1 ou 2 étudiant.e.s d'une des mises en contexte identifiées dans le plan de cours.
2. Présentation de la thématique de la semaine et mise en contexte historique et historiographique par le professeur ou un conférencier invité.
3. Discussion des lectures obligatoires communes.
4. Optionnel : documentaire suivi d'une discussion et de débats sur des enjeux historiques.

APPRENTISSAGES VISÉS

- Développer une conscience des approches comparatives, connectées, transnationales et transculturelles qui peuvent être utilisées par les historiens pour appréhender les interactions entre aires culturelles distinctes;
- Distinguer et apprécier la pertinence de ces approches pour concevoir et traiter certains sujets historiques;
- Transmettre les outils d'analyse (concepts, approches théoriques, esprit critique) et les connaissances requises pour comprendre les approches abordées dans le cours et mettre en pratique l'une d'entre elles dans le cadre d'un essai argumentatif;
- Développer l'esprit critique en commentant et en réévaluant certaines lectures classiques qui ont marqué ce champ d'études;
- Améliorer les aptitudes à communiquer des idées complexes relatives à la recherche;
- Offrir des pistes interprétatives originales qui peuvent alimenter leurs propres recherches.

CALENDRIER DU COURS

7 septembre	<p><u>Introduction et présentation du plan de cours. Définition de certains concepts-clés</u></p> <p>Lectures obligatoires:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Maurice DEMERS, « D'un anti-impérialisme à l'autre : représentations des nations dominées et colonisées au Canada français », Maurice Demers (dir.), « Les usages politiques et idéologiques de l'histoire des autres. L'ouverture du Québec sur le monde avant la Révolution tranquille », <i>MENS. Revue d'histoire intellectuelle et culturelle</i>, vol. 13, no 1, automne 2012, p.7-18.
14 septembre	<p><u>Quelques fondements théoriques : la comparaison</u></p> <p>Lectures obligatoires:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Marc BLOCH, « Pour une histoire comparée des sociétés européennes », <i>Mélanges historiques</i>, p. 16-40. • Gérard BOUCHARD, « Pourquoi (se) comparer ? », <i>Genèse des nations et cultures du Nouveau Monde</i>, p. 37-76.
21 septembre	<p><u>Quelques fondements théoriques : les circulations transfrontalières</u></p> <p>Lectures obligatoires:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fernand BRAUDEL, « Les jeux de l'échange », <i>La dynamique du capitalisme</i>, p. 43-79. • Peggy LEVITT et Sanjeev KHAGRAM, « Constructing Transnational Studies », <i>The Transnational Studies Reader</i>, p. 1-13.
28 septembre	<p><u>Quelques fondements théoriques : l'histoire connectée</u></p> <p>Lectures obligatoires:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sanjay SUBRAHMANYAM, « Du Tage au Gange au XVI^e siècle : une conjoncture millénariste à l'échelle eurasiatique », <i>Annales. Histoire, Sciences Sociales</i>, 56^e année, n. 1, 2001, p. 51-84. (à télécharger sur JStor) • Serge GRUZINSKI, « Introduction » et « Vers une histoire globale de la Renaissance », <i>L'Aigle et le Dragon</i>, p. 9-13 et 405-415.
5 octobre	<p><u>Impérialisme, identités transfrontalières et subalternité</u></p> <p style="text-align: right;">Musique : Taarab de Zanzibar</p> <p style="text-align: right;">Mise en contexte : Création et diffusion du swahili</p> <p>Lectures obligatoires:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Magali Grolleau, « Les relations indo-égyptiennes sous Nehru (1947-1964) », dans Maurice Demers et Patrick Dramé (dir.) <i>Le Tiers-Monde postcolonial. Espoirs et désenchantements</i>, p. 61-80. • Edward W. SAID, « Introduction », <i>Orientalisme</i>, Paris, Seuil, 2005, p. 13-42.

12 octobre	<p><u>Territoires partagés : entre transferts culturels et mémoires conflictuelles</u></p> <p style="text-align: center;">Musique : Rock and roll mexicain des années 1960</p> <p style="text-align: center;">Mise en contexte : Histoire des Chicanos aux États-Unis</p> <p>Lectures obligatoires:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Michel ESPAGNE, « Introduction », <i>Les transferts culturels franco-allemands</i>, Paris, PUF, 1999, p. 1-15. • C. A. BAYLY, Sven BECKERT <i>et als.</i> « AHR Conversation: On Transnational History », <i>The American Historical Review</i>, p. 1440-1464. <p style="text-align: right;">*Remise de la première partie du journal de lecture (15 %)</p>
19 octobre	<p>*Rencontres individuelles sur Teams afin de discuter du travail de session (faire parvenir le plan détaillé par courriel 5 jours avant la rencontre)</p>
26 octobre	<p>Semaine de relâche</p>
2 novembre	<p><u>Flux migratoires et identités transnationales</u></p> <p style="text-align: center;">Musique : NWA et Ice Cube : du rap subversif?</p> <p style="text-align: center;">Mise en contexte : Les émeutes de Los Angeles en 1992</p> <p>Lectures obligatoires:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Homi K. BHABHA, « Introduction », <i>Les lieux de la culture. Une théorie postcoloniale</i>, p. 29-54. <p style="padding-left: 40px;">Marisol Raquel GUTIÉRREZ, « The Power of Transnational Organizing: Indigenous Migrant Politics in Oaxacalifornia », <i>NACLA Report on the Americas</i>, p. 32-35.</p>
9 novembre	<p><u>Les identités subalternes et les usages politiques de la référence à l'Autre</u></p> <p style="text-align: center;">Musique : Carmen Miranda et la samba brésilienne</p> <p style="text-align: center;">Mise en contexte : Le manifeste anthropophage d'Oswald de Andrade et la célébration du métissage au Brésil</p> <p>Lectures obligatoires:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Maurice DEMERS, « De l'exotisme à l'effet miroir : l'écriture de l'histoire latino-américaine au Canada français », p. 19-54. • Serge GRANGER, « L'Inde et la décolonisation au Canada français », p. 55-79.
16 novembre	<p><u>L'Internationalisation des résistances</u></p> <p style="text-align: center;">Musique : Fela Kuti et l'Afrobeat</p> <p style="text-align: center;">Mise en contexte : La négritude et les mouvements africains de décolonisation</p> <p>Lectures obligatoires:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sean MILLS, « La dimension internationale de la résistance ». <i>Contester l'empire. Pensée postcoloniale et militantisme politique à Montréal, 1963-1972</i>, Montréal, Hurtubise, 2011 (2010), p. 83-108. • Margaret E. KECK, et Kathryn SIKKINK, « Conclusions: Advocacy Networks and International Society », <i>Activists Beyond Borders</i>, p. 199-217.

Période d'évaluation des enseignements : du 22 novembre au 10 décembre 2021 N'oubliez pas de remplir le ou les questionnaires d'évaluation en ligne accessibles à l'adresse suivante : https://www.usherbrooke.ca/evaluation-enseignement/	
23 novembre	<u>Réflexion sur la problématique des transformations identitaires et de leurs usages politiques</u> Lectures obligatoires: <ul style="list-style-type: none"> • Néstor GARCÍA CANCLINI « Populaire, popularité : de la représentation politique à la représentation théâtrale », <i>Cultures hybrides. Stratégies pour entrer et sortir de la modernité</i>, Québec, Les Presses de l'Université Laval, 2010, p. 265-290. *Remise de la deuxième partie du journal de lecture (15 %)
30 novembre	<u>Recherche et rédaction du travail de session</u>
7 décembre	<u>Recherche et rédaction du travail de session</u>
14 décembre	<u>Présentation orale des travaux de recherche (10%)</u> *Remise de la version finale du travail de session et du PPT (40 %)
21 décembre	<u>Présentation orale des travaux de recherche (10%) – si nécessaire</u>

MÉTHODOLOGIE

L'enseignement est basé sur des exposés magistraux par le professeur et les étudiants.es, ainsi que des discussions autour des textes obligatoires et des conférences présentées à l'Université de Sherbrooke.

DOCUMENTS OBLIGATOIRES

Textes sur Moodle

DOCUMENTS SUGGÉRÉS

GARCÍA CANCLINI, Néstor. *Cultures hybrides. Stratégies pour entrer et sortir de la modernité*. Québec, PUL, 2010 (1989), 405 p.

KHAGRAM, Sanjeev et Peggy LEVITT. *The Transnational Studies Reader: Intersections & Innovations*. New York, Routledge, 2008, 575 p.

ÉVALUATIONS

Présentations orales

Participation aux discussions	10 %
Mise en contexte en classe	10 %
Présentation du travail final	10 %

Travaux écrits

Journal de lecture	30 %
Travail de session	40 %

Si la remise de l'évaluation se fait de manière électronique, il est de la responsabilité des étudiants et étudiantes de s'assurer qu'ils ou elles téléversent le bon fichier.

Mesures d'accommodement pour les examens (si requis) :

Vous devez présenter la lettre du Programme d'intégration de l'Université de Sherbrooke – lettre qui fait état des mesures d'accommodement recommandées pour vous – à chacun de vos enseignants et enseignantes **le plus tôt possible en début de trimestre** si vous souhaitez vous prévaloir des mesures qui y sont proposées. Nous ne pouvons garantir l'application des mesures pour toute lettre d'intégration présentée tardivement en cours de trimestre. Pour obtenir cette lettre, veuillez contacter le personnel du Programme d'intégration, situé au Pavillon Georges-Cabana, local B1-1012, téléphone : 819 821-7997, téléphone sans frais : 1 800 267-8337, poste 67997, courriel : prog.integration@USherbrooke.ca

Considérations sur l'évaluation :

La mise en contexte, la contribution aux discussions et le journal de lecture ont pour but de suivre la progression de l'étudiant au fil du séminaire en évaluant la compréhension des lectures obligatoires communes. Pour ce qui est du plan détaillé, le travail de session et la présentation de celui-ci, ces évaluations visent à jauger l'acquisition de connaissances, la qualité d'analyse (compréhension de la question et structure de l'argumentation), de recherche (capacité à appuyer son argumentation par des auteurs) et de synthèse. La clarté et la pertinence des énoncés, la structure de l'argumentation, l'originalité de l'approche et le respect des règles de syntaxe et d'orthographe sont pris en compte.

- La participation aux discussions du séminaire est obligatoire et sera évaluée, comptant pour 10 % de la note finale. La pertinence des questions et la sagacité des commentaires effectués lors des échanges seront prises en considération. Les citations et explications entrées dans la base de données comptent pour établir la note de participation.
- Les étudiants.es sont responsables, en groupe de 2 ou 3, de la présentation d'une des mises en contexte historique identifiées dans le plan de cours. Ceux-ci devront expliquer les enjeux se rapportant à l'événement ou la personnalité identifiée tout en les rattachant à la thématique de la semaine et une des lectures obligatoires. La présentation orale de la mise en contexte, et la remise d'un PowerPoint détaillé au professeur, comptent pour 10%.
- Le journal de lecture vise à évaluer la bonne compréhension des lectures et développer la capacité de synthèse de l'étudiant et vaut 30% de la note finale. Pour une des lectures obligatoires chaque semaine, l'étudiant devra identifier dans son journal : 1) l'objet d'étude et la délimitation du sujet; 2) la principale question de recherche du texte; 3) la thèse défendue par l'auteur.e; 4) la pertinence de cette lecture pour comprendre la thématique du cours. Chaque point devrait être traité séparément en une ou deux phrases. Le journal sera remis à deux reprises (15% chaque) le 12 octobre et le 23 novembre.
- Le travail de session, à remettre le 14 décembre, consiste en un essai argumentatif qui doit porter sur un sujet traité à l'aide d'une approche d'histoire comparative, connectée, transnationale ou transculturelle. Les étudiants.es peuvent choisir entre réaliser un travail d'analyse ou de recherche. Dans les deux cas, la longueur de l'essai argumentatif doit être de 17 à 20 pages dactylographiées à double interligne – selon la méthodologie de présentation des travaux universitaires (excluant la bibliographie et la page titre). Le fond et la forme seront pris en considération dans l'évaluation. Ainsi, cet essai doit énoncer une problématique de recherche claire en introduction. Le développement doit suivre un plan bien élaboré et se servir de logique et de persuasion pour soutenir la position défendue en s'assurant de bien étayer les arguments avec des références pertinentes aux sources primaires et secondaires. Des conclusions appropriées doivent être tirées à la fin du texte. Pour l'élaboration du travail d'analyse, les étudiants.es devront se servir d'un minimum de 10 études scientifiques (monographies, articles scientifiques ou chapitres de livres). En ce qui a trait aux étudiants.es qui choisiront de produire un travail de recherche, le corpus devra être discuté au préalable avec le

professeur. Ils devront, quant à eux, se servir d'un minimum de 7 études scientifiques. Le retard non motivé dans la remise du travail entraîne une perte cumulative de 5 % de la note par jour de retard. Des points seront aussi enlevés pour les erreurs de français et la présentation impropre des références infrapaginales et bibliographiques (jusqu'à un maximum de 15 % de la note).

- Les étudiants.es présenteront le résultat de leur recherche en classe à l'aide d'un document PowerPoint ou Sway pendant 10 minutes. Ils doivent remettre la présentation au professeur le 13 décembre.

Les étudiants et étudiantes pourront trouver les informations relatives à la présentation des références infrapaginales et bibliographies à l'adresse suivante :

<https://www.usherbrooke.ca/histoire/etudiants-actuels/documents-officiels/#c68852-1>

Pour la remise des évaluations de manière électronique, il est de la responsabilité des étudiants et étudiantes de s'assurer qu'ils ou elles téléversent le bon fichier.

PLAGIAT ET AUTRES DÉLITS

Vous trouverez ci-joint un document informatif préparé par le groupe de travail sur l'intégrité académique de l'Université de Sherbrooke à l'attention des étudiantes et des étudiants. Nous vous invitons à le lire et à prendre connaissance du [Règlement des études](#), plus particulièrement la section 9 portant sur les règles relatives à la discipline.

Vous êtes également invités à visiter la page Internet portant sur l'[Intégrité intellectuelle](#) et à participer au [Quiz antiplagiat](#).

Dans tous les cas de plagiat ou de toute autre manœuvre visant à tromper, une plainte sera déposée auprès de la personne responsable des dossiers disciplinaires de la Faculté et traitée selon la procédure prévue au *Règlement des études*. Toute personne reconnue avoir commis un délit se verra imposer une sanction disciplinaire.

BARÈME DE NOTATION

NOTE CHIFFRÉE	LETTRE	POINT	NIVEAU
90 % et plus 85 % - 89 % 82 % - 84 %	A+ A A-	4,3 4,0 3,7	Excellent
78 % - 81 % 75 % - 77 % 72 % - 74 %	B+ B B-	3,3 3,0 2,7	Très bien
68 % - 71 % 65 % - 67 % 62 % - 64 %	C+ C C-	2,3 2,0 1,7	Bien
58 % - 61 % 55 % - 57 %	D+ D	1,3 1,0	Passable
54 % et moins	E	0,0	Échec

BIBLIOGRAPHIE

ANDERSON, Benedict. *L'imaginaire national : réflexions sur l'origine et l'essor du nationalisme*. Paris, La Découverte, 2002 (1983), 212 p.

APPADURAI, Arjun, ed. *Globalization*. Durham, Duke University Press, 2001, 344 p.

AYMARD, Maurice. « De la Méditerranée à l'Asie : une comparaison nécessaire », *Annales. Histoire, Sciences Sociales*, 56^e année, n. 1, 2001, p. 43-50.

BAYLY, C. A., Sven BECKERT *et al.* « AHR Conversation: On Transnational History ». *The American Historical Review*, vol. 111, n. 5, décembre 2006, p. 1440-1464.

BHABHA, Homi K. « Introduction ». *Les lieux de la culture. Une théorie postcoloniale*, Paris, Payot, 2007 (1994), p. 29-54.

BRAUDEL, Fernand. *La dynamique du capitalisme*. Paris, Flammarion, 1985, 121 p.

BRIGGS, Laura, Gladys McCORMICK et J. T. Way. « Transnationalism: A Category of Analysis ». *American Quarterly*, vol. 60, n. 3, septembre 2008, p. 625-648.

BLOCH, Marc. « Pour une histoire comparée des sociétés européennes ». *Mélanges historiques*, Paris, S.E.V.P.E.N., 1963, p. 16-40.

BOCK, Michel. *Quand la nation débordait les frontières. Les minorités françaises dans la pensée de Lionel Groulx*. Montréal, HMH, 2004, 452 p.

BOUCHARD, Gérard. *Genèse des nations et cultures du Nouveau Monde. Essai d'histoire comparée*. Montréal, Boréal, 2000, 503 p.

CANNY, Nicholas, et Anthony PAGDEN, ed. *Colonial Identity in the Atlantic World, 1500-1800*. Princeton, Princeton University Press, 1989, 290 p.

- COMPAGNON, Olivier. *Jacques Maritain et l'Amérique du Sud. Le modèle malgré lui*. Paris, Presses Universitaires du Septentrion, 2003, 395 p.
- CHARLES, Aline et Thomas WIEN. « Le Québec entre histoire connectée et histoire transnationale ». *Globe : revue internationale d'études québécoises*, vol. 14, n. 2, 2011, p. 199-221.
- CHARTIER, Roger. « La conscience de la globalité ». *Annales. Histoire, Sciences Sociales*, 56^e année, n. 1, 2001, p. 119-123.
- CYR, Claudine. « L'espace public et le 500^e anniversaire de l'Amérique. Quand la politique et la mémoire communiquent ». In AMARYLL, Chanady, Goerge HANDLEY et Patrick IMBERT. *America's Worlds and the World's Americas*, New York, LEGAS, 2005, p. 155-163.
- DELPAR, Helen. *The Enormous Vogue of Things Mexican. Cultural Relations between the United States and Mexico, 1920-1935*. Tuscaloosa, The University of Alabama Press, 1992, 274 p.
- DEMERS, Maurice. « De l'exotisme à l'effet miroir : l'écriture de l'histoire latino-américaine au Canada français », in DEMERS, Maurice, dir. « Les usages politiques et idéologiques de l'histoire des autres. L'ouverture du Québec sur le monde avant la Révolution tranquille », *MENS. Revue d'histoire intellectuelle et culturelle*, automne-hiver 2012, 25 p.
- DERBY, Lauren. « Clothes Make the Man ». *The Dictator's Seduction: Politics and the Popular Imagination in the Era of Trujillo*, Durham, Duke University Press, 2009, p. 173-203.
- ESPAGNE, Michel. « Introduction ». *Les transferts culturels franco-allemands*, Paris, PUF, 1999, p. 1-15.
- ESPAGNE, Michel et Michaël WERNER, « La construction d'une référence culturelle allemande en France : genèse et histoire (1750-1914) ». *Annales. Histoire, Sciences Sociales*, 42^e année, n. 4, 1987, p. 969-992.
- FRANCO, Jean. « Gender, Death and Resistance: Facing the Ethical Vacuum ». In CORRADI, Jean, ed., *Fear at the Edge: State Terror and Resistance in Latin America*, Berkeley, University of California Press, 1992, p. 104-118.
- GALEANO, Eduardo. *Les veines ouvertes de l'Amérique latine*. Paris, Plon, 1981 (1971), 419 p.
- GARCÍA CANCLINI, Néstor. *Cultures hybrides. Stratégies pour entrer et sortir de la modernité*. Québec, PUL, 2010 (1989), 405 p.
- GRANADOS, Aimer, et Carlos MARICHAL, ed. *Construcción de las identidades latinoamericanas. Ensayos de historia intelectual, siglos XIX y XX*. Mexico, El Colegio de México, 2004, 269 p.
- GRANDIN, Greg. *Empire's Workshop: Latin America, the United States, and the Rise of the New Imperialism*. New York, Owl Books, 2007, 292 p.
- GRANGER, Serge. « Du terroir à l'hybridité : la présence de l'Inde dans la mutation du nationalisme canadien-français ». dans DEMERS, Maurice, dir. « Les usages politiques et idéologiques de l'histoire des autres. L'ouverture du Québec sur le monde avant la Révolution tranquille », *MENS. Revue d'histoire intellectuelle et culturelle*, à paraître, 23 p.
- GRUZINSKI, Serge. *L'Aigle et le Dragon. Démentisme européenne et mondialisation au XVI^e siècle*. Paris, Fayard, 435 p.
- GRUZINSKI, Serge. « Les mondes mêlés de la Monarchie catholique et autres "connected histories" ». *Annales. Histoire, Sciences Sociales*, 56^e année, n. 1, 2001, p. 85-117.

- GUTIÉRREZ, Marisol Raquel. « The Power of Transnational Organizing: Indigenous Migrant Politics in Oaxacalifornia ». *NACLA Report on the Americas*, novembre-décembre 2010, p. 32-35.
- JAMES, C.L.R. *Beyond Boundary*. Durham, Duke University Press, 1993, 267 p.
- JEWSIEWICKI, Bogumil et Jocelyn LÉTOURNEAU. *L'histoire en partage. Usages et mises en discours du passé*. Paris, L'Harmattan, 1996, 232 p.
- JOLIVET, Simon. *Identité québécoise et identité irlandaise au tournant du XXe siècle*. Montréal, PUM, 2011, 293 p.
- KECK, Margaret E., et Kathryn SIKKINK. *Activists Beyond Borders: Advocacy Networks in International Politics*. Ithaca, Cornell University Press, 1998, 227 p.
- KHAGRAM, Sanjeev et Peggy LEVITT. *The Transnational Studies Reader: Intersections & Innovations*. New York, Routledge, 2008, 575 p.
- LIONNET, Françoise et Shu-mei SHIH, ed. *Minor Transnationalism*. Durham, Duke University Press, 2005, 359 p.
- LUIS-BROWN, David. « Transnationalism Against the State: Contesting Neocolonialism in the Harlem Renaissance, Cuban *Negrismo*, and Mexican *Indigenismo* ». *Waves of Decolonisation. Discourses of Race and Hemispheric Citizenship in Cuba, Mexico, and the United States*, Durham, Duke University Press, 2008, p. 147-201.
- LUNEAU, Marie-Pier et al. *Passeurs d'histoire(s). Figures des relations France-Québec en histoire du livre*. Québec, PUL, 2010, 475 p.
- MILLS, Sean. « La dimension internationale de la résistance ». *Contester l'empire. Pensée postcoloniale et militantisme politique à Montréal, 1963-1972*, Montréal, Hurtubise, 2011 (2010), p. 83-108.
- O'GORMAN, Edmundo. *L'invention de l'Amérique. Recherche au sujet de la structure historique du Nouveau Monde et du sens de son devenir*. Québec, PUL, 2007 (1958), 181 p.
- POIRRIER, Philippe. « La comparaison internationale ». *Les enjeux de l'histoire culturelle*, Paris, Éditions du Seuil, 2004, p. 355-386.
- POMIAN, Krzysztof. « De la comparaison dans l'histoire ». *Sur l'histoire*, Paris, Gallimard, 1999, p. 161-189.
- PRATT, Mary Louise. « Alexander von Humboldt and the reinvention of América ». *Imperial Eyes: Travel Writing and Transculturation*, New York, Routledge, 1992, p. 111-143.
- RINGUET, Chantal. *À la découverte du Montréal yiddish*. Montréal, FIDES, 2011, 300 p.
- RIVRON, Vassili. « Le goût de ces choses bien à nous. La valorisation de la samba comme emblème national (Brésil, années 1920-1940) ». *Actes de la recherche en sciences sociales*, 2010, vol. 1-2, n° 181-182, p. 126-141.
- SAID, Edward W. « Introduction ». *Orientalisme*, Paris, Seuil, 2005, p. 13-42.
- SAID, Edward W. *Culture et impérialisme*. Paris, Fayard, 2002 (1993), 558 p.
- SAUNIER, Pierre-Yves. « Les régimes circulatoires du domaine social 1800-1940 : projets et ingénierie de la convergence et de la différence ». *Genèses*, vol. 71, n. 2, 2008, p. 4-25.

- SCHWARTZ, Stuart B., ed. *Implicit Understandings: Observing, Reporting, and Reflecting on the Encounters Between Europeans and Other Peoples in the Early Modern Era*. New York, Cambridge University Press, 1996 (1994), 637 p.
- SIEMERLING, Winfried. *Récits nord-américains d'émergence : culture, écriture et politique de re/connaissance*. Québec, PUL, 2010 (2005), 318 p.
- SPITZER, Leo. *Lives in Between: The Experience of Marginality in a Century of Emancipation*. New York, Hill and Wang, 1989, 250 p.
- SUBRAHMANYAM, Sanjay. « Du Tage au Gange au XVI^e siècle : une conjoncture millénariste à l'échelle eurasiatique ». *Annales. Histoire, Sciences Sociales*, 56^e année, n. 1, 2001, p. 51-84.
- SUBRAHMANYAM, Sanjay. « Connected Histories: Notes towards a Reconfiguration of Early Modern Eurasia ». *Modern Asian Studies*, vol. 31, n. 3, 1997, p. 735-762.
- SZANTON BLANC, Cristina, Linda BASCH et Nina GLICK SCHILLER. « Transnationalism, Nation-States, and Culture ». *Current Anthropology*, vol. 36, n. 4, 1995, p. 683-686.
- TODOROV, Tzvetan. *Nous et les autres. La réflexion française sur la diversité humaine*. Paris, Éditions du Seuil, 1989, 540 p.
- TOWNSEND, Camilla. *Tales of Two Cities: Race and Economic Culture in Early Republican North and South America*. Austin, University of Texas Press, 2000, 320 p.
- TURGEON, Laurier, dir. *Regards croisés sur le métissage*. Québec, PUL, 2002, 233 p.
- VASQUEZ, Manuel A., et Marie F. MARQUARDT. *Globalizing the Sacred : Religion Across the Americas*. New Brunswick, NJ, Rutgers University Press, 2003, 272 p.
- WALDINGER, Roger et David FITZGERALD. « Transnationalism in Question ». *The American Journal of Sociology*, vol. 109, no 5, mars 2004, p. 1177-1195.
- WALTER, Roland. « Littérature panaméricaine : la formation de l'identité dans des contextes transnationaux et transculturels ». In CÔTÉ, Jean-François et Emmanuelle TREMBLAY, dir. *Le nouveau récit des frontières dans les Amériques*, Québec, PUL, 2005, p. 73-89.
- WERNER, Michaël et Bénédicte ZIMMERMANN. « Penser l'histoire croisée : entre empirie et réflexivité ». *Annales. Histoire, Sciences Sociales*, 58^e année, no 1, 2003, p. 7-36.
- WERNER, Michaël et Bénédicte ZIMMERMANN, dir. Paris, Seuil, 2004, 239 p.
- WONG, R. Bin. « Entre monde et nation : les régions braudéliennes en Asie ». *Annales. Histoire, Sciences Sociales*, 56^e année, no 1, 2001, p. 5-41.
- WOOD, Peter H. « North America in the era of Captain Cook: Three glimpses of Indian-European contact in the age of the American Revolution ». *Implicit Understandings: Observing, Reporting, and Reflecting on the Encounters Between Europeans and Other Peoples in the Early Modern Era*, New York, Cambridge University Press, 1996 (1994), p. 484-501.
- WOLF, Eric R. *Europe and the People Without History*. Berkeley, University of California Press, 1997 (1982), 503 p.

L'intégrité intellectuelle passe, notamment, par la reconnaissance des sources utilisées. À l'Université de Sherbrooke, on y veille!

Extrait du Règlement des études (Règlement 2575-009)

9.4.1 DÉLITS RELATIFS AUX ÉTUDES

Un délit relatif aux études désigne tout acte trompeur ou toute tentative de commettre un tel acte, quant au rendement scolaire ou une exigence relative à une activité pédagogique, à un programme ou à un parcours libre.

Sont notamment considérés comme un délit relatif aux études les faits suivants :

- a) commettre un plagiat, soit faire passer ou tenter de faire passer pour sien, dans une production évaluée, le travail d'une autre personne ou des passages ou des idées tirés de l'œuvre d'autrui (ce qui inclut notamment le fait de ne pas indiquer la source d'une production, d'un passage ou d'une idée tirée de l'œuvre d'autrui);
 - b) commettre un autoplagiat, soit soumettre, sans autorisation préalable, une même production, en tout ou en partie, à plus d'une activité pédagogique ou dans une même activité pédagogique (notamment en cas de reprise);
 - c) usurper l'identité d'une autre personne ou procéder à une substitution de personne lors d'une production évaluée ou de toute autre prestation obligatoire;
 - d) fournir ou obtenir toute aide non autorisée, qu'elle soit collective ou individuelle, pour une production faisant l'objet d'une évaluation;
 - e) obtenir par vol ou toute autre manœuvre frauduleuse, posséder ou utiliser du matériel de toute forme (incluant le numérique) non autorisé avant ou pendant une production faisant l'objet d'une évaluation;
 - f) copier, contrefaire ou falsifier un document pour l'évaluation d'une activité pédagogique;
- [...]

Par plagiat, on entend notamment :

- Copier intégralement une phrase ou un passage d'un livre, d'un article de journal ou de revue, d'une page Web ou de tout autre document en omettant d'en mentionner la source ou de le mettre entre guillemets;
- reproduire des présentations, des dessins, des photographies, des graphiques, des données... sans en préciser la provenance et, dans certains cas, sans en avoir obtenu la permission de reproduire;
- utiliser, en tout ou en partie, du matériel sonore, graphique ou visuel, des pages Internet, du code de programme informatique ou des éléments de logiciel, des données ou résultats d'expérimentation ou toute autre information en provenance d'autrui en le faisant passer pour sien ou sans en citer les sources;
- résumer ou paraphraser l'idée d'un auteur sans en indiquer la source;
- traduire en partie ou en totalité un texte en omettant d'en mentionner la source ou de le mettre entre guillemets ;
- utiliser le travail d'un autre et le présenter comme sien (et ce, même si cette personne a donné son accord);
- acheter un travail sur le Web ou ailleurs et le faire passer pour sien;
- utiliser sans autorisation le même travail pour deux activités différentes (autoplagiat).

Autrement dit : mentionnez vos sources
